

Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 2.0

Istruzioni per l'uso

© 2006 Sony Corporation

Operazioni eseguibili con un computer Macintosh

Importazione/download di dati audio mediante Hi-MD Music Transfer

Hi-MD Music Transfer consente di importare i dati audio registrati su un Hi-MD Walkman® compatibile con Macintosh collegato a un computer Macintosh in modo LinearPCM, Hi-SP o Hi-LP o di scaricare i dati audio in formato WAV o MP3 da un computer Macintosh su Hi-MD Walkman®.

Durante l'importazione su un computer Macintosh, i dati audio vengono convertiti automaticamente in formato WAV.



Modelli Hi-MD Walkman® compatibili con Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 2.0

I formati audio che è possibile importare e scaricare su Hi-MD Walkman® variano in base al modello. Per verificare il formato supportato dal modello in uso, vedere la tabella riportata di seguito.

| Nome modello* | Importazione (LinearPCM, Hi-SP, Hi-LP) | Download | |
|---|---|----------|-----|
| | | MP3 | WAV |
| MZ-M200/MZ-RH1 | ✓ | ✓ | ✓ |
| MZ-M100/MZ-M10 | ✓ | ✓ | |
| MZ-DH10P/MZ-RH10/MZ-RH910/ MZ-RH710/MZ-DH710 | | ✓ | |

* Alcuni modelli sono disponibili esclusivamente in alcune regioni, ad esempio America del Nord.

Spazio di memorizzazione per ciascun disco (formattato con Hi-MD Walkman®)

Lo spazio di memorizzazione varia a seconda del tipo di disco.

| | Disco Hi-MD da 1 GB | disco standard da 80 minuti | disco standard da 74 minuti | disco standard da 60 minuti |
|----------------------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Dimensione totale | 964 MB | 291 MB | 270 MB | 219 MB |
| Spazio di gestione del disco* | 1,65 MB | 1,65 MB | 1,65 MB | 1,65 MB |
| Spazio libero | 963 MB | 290 MB | 268 MB | 217 MB |

* Spazio utilizzato per la gestione dei file sul disco. La quantità di spazio per la gestione del disco varia a seconda di alcuni fattori e delle condizioni operative del computer. Pertanto, lo spazio effettivo disponibile può essere inferiore rispetto a quello visualizzato dal computer.

Predisposizione dell'ambiente di sistema richiesto

Per poter utilizzare Hi-MD Music Transfer in Hi-MD Walkman®, è necessario disporre del seguente ambiente di sistema.

| | |
|-------------------|--|
| Computer | Macintosh <ul style="list-style-type: none">• Processore: PowerPC G3, G4, G5 o Intel Core (Duo/Solo)• Spazio disponibile su disco rigido: almeno 10 MB (lo spazio disponibile varia a seconda del numero di file musicali memorizzati sul disco rigido).• RAM: almeno 128 MB |
| | Altro <ul style="list-style-type: none">• Porta USB |
| Sistema operativo | Mac OS X versione 10.3.9 - 10.4 |

Questo software non è supportato da sistemi operativi diversi da quelli sopra indicati, da aggiornamenti del sistema operativo installato dal produttore, da ambienti con avvio multiplo o con monitor multipli.

Note


- Il funzionamento senza problemi su tutti i computer che soddisfano i requisiti di sistema non è garantito.
- Quando Hi-MD Walkman® viene collegato a un computer, assicurarsi di impostare il computer in modo che non sia possibile attivare il modo stand-by automaticamente o manualmente.
- Assicurarsi di non collegare Hi-MD Walkman® al computer mentre il computer si trova in modo stand-by.


Installazione del software sul computer


Operazioni preliminari

- Chiudere tutte le applicazioni. In particolare, chiudere qualsiasi programma antivirus poiché questo tipo di programma richiede molte risorse di sistema.
- Installare il software prima di collegare Hi-MD Walkman® al computer.
- Accedere da un account con privilegi di amministratore.

1 Fare doppio clic su  (icona [HiMDMusicTransfer20.dmg]) scaricato dal sito Web.

 (icona [HiMDMusicTransfer20]) viene visualizzato sulla Scrivania.

2 Fare doppio clic su  (icona [HiMDMusicTransfer20]).

3 Fare doppio clic su  (icona [HiMDMusicTransfer20.mpkg]), quindi seguire le istruzioni visualizzate. Leggere attentamente le istruzioni.



L'installazione è stata completata correttamente?

Per eventuali problemi di installazione, vedere "Risoluzione dei problemi" (pagina 5).

Nota

Non è possibile utilizzare Hi-MD Music Transfer insieme a Hi-MD WAV Importer, in dotazione con MZ-M100/M10 (venduto solo in America del Nord). Hi-MD Music Transfer dispone delle stesse funzioni di Hi-MD WAV Importer. Pertanto, se Hi-MD WAV Importer è già installato sul computer in uso, è necessario prima disinstallarlo e successivamente installare Hi-MD Music Transfer. L'uso simultaneo delle due applicazioni potrebbe provocare la perdita dei dati audio o altri malfunzionamenti.


Per disinstallare il software

1 Fare doppio clic sulla cartella [Applicazioni] nell'unità disco rigido e trascinare [Hi-MD Music Transfer] nel Cestino.

2 Disconnettersi ed effettuare nuovamente l'accesso.

Uso di Hi-MD Music Transfer



Note

- Se non è inserito alcun disco in Hi-MD Walkman®,  (icona di [Hi-MD Music Transfer]) non verrà visualizzato.
- I brani o i gruppi vengono visualizzati in base all'ordine in cui figurano sul disco.
- Se sul computer si attiva il modo stand-by quando Hi-MD Walkman® è ancora collegato, potrebbero verificarsi danni ai dati o altri problemi. Quando Hi-MD Walkman® viene collegato a un computer, assicurarsi di impostare il computer in modo che non sia possibile attivare il modo stand-by automaticamente o manualmente.
- Non riavviare il computer mentre è collegato a Hi-MD Walkman®.
- Durante la procedura di importazione o di download dei brani, posizionare Hi-MD Walkman® su una superficie stabile e senza vibrazioni.
- Non collegare Hi-MD Walkman® al computer tramite un hub USB.
- Formattare un disco in Hi-MD Walkman®. Non è possibile formattare un disco in un computer Macintosh.
- Non scollegare Hi-MD Walkman® dal computer finché è visualizzato l'indicatore di stato (un disco rotante) nell'angolo inferiore destro della finestra principale, poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento di Hi-MD Walkman® o il danneggiamento dei dati audio.
- Non scollegare Hi-MD Walkman® dal computer durante l'importazione o il download dei dati audio, poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento di Hi-MD Walkman® o il danneggiamento dei dati audio.
- Quando è visualizzato l'indicatore di stato, tutti i comandi presenti nella finestra principale risultano disattivati.

Importazione di brani registrati in Hi-MD Walkman® nel computer

I brani registrati in modo LinearPCM, Hi-SP o Hi-LP in un Hi-MD Walkman® compatibile con Macintosh possono essere importati nel computer. Durante l'operazione di importazione, i dati audio vengono convertiti automaticamente in formato WAV.

1 Inserire il disco contenente i brani che si desidera importare in Hi-MD Walkman® e collegare quest'ultimo al computer mediante il cavo USB fornito con Hi-MD Walkman®.

 (icona di [Hi-MD Music Transfer]) e  (icona di [NO NAME]) vengono visualizzati sulla Scrivania.

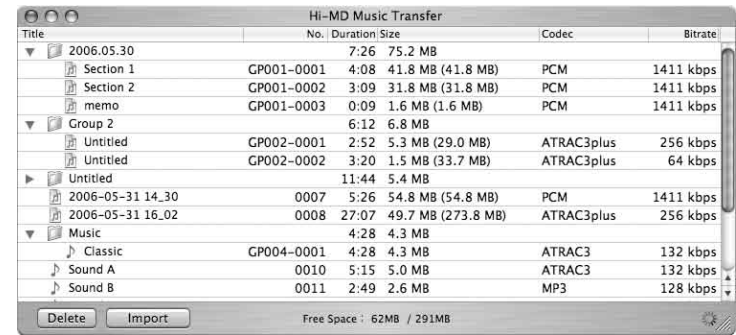
2 Fare doppio clic su (icona di [Hi-MD Music Transfer]).


Viene visualizzata la finestra principale.

3 Selezionare i brani da importare.

Per selezionare più brani, fare clic sui brani premendo contemporaneamente il tasto Maiuscole o Comando.

I gruppi non possono essere importati. Accertarsi di selezionare i brani.



Tutti i brani presenti nel disco vengono visualizzati nella finestra principale. Davanti ai brani che non è possibile importare, viene visualizzata l'icona .

4 Fare clic su [Import].

Viene visualizzato l'indicatore di stato e il processo di importazione si avvia. I brani importati vengono salvati sulla Scrivania.



- Se il sistema operativo in uso è Mac OS X versione 10.4 o successiva, è possibile salvare i brani importati in qualsiasi posizione sul computer eseguendo delle operazioni di trascinamento.
- Le dimensioni dei dati audio sul disco Hi-MD vengono visualizzate nella colonna [Size] della finestra principale. Se i dati audio sono in un formato che è possibile importare, la colonna [Size] mostra anche le dimensioni dei file dopo la conversione in formato WAV (tra parentesi).

Note

- I brani seguenti non possono essere importati.
 - Brani trasferiti da un computer Windows mediante SonicStage o MD Simple Burner.
 - Brani scaricati da un computer Macintosh in un Hi-MD Walkman® mediante Hi-MD Music Transfer.
 - Brani registrati su un Hi-MD Walkman® che non è compatibile con i computer Macintosh.
 - Brani registrati in modo MD (SP, LP2, LP4 o MONO).
- Se Hi-MD Walkman® viene utilizzato in modo MD, i brani non verranno visualizzati nella finestra principale.
- I brani trasferiti a un computer Windows mediante SonicStage 3.1 o versione successiva non possono essere importati in un computer Macintosh, poiché vengono considerati come brani trasferiti da un computer Windows.

Download di dati audio dal computer a Hi-MD Walkman®

È possibile scaricare dati audio in formato MP3 e (in base al modello di Hi-MD Walkman®) WAV dal computer su Hi-MD Walkman® (vedere “Modelli Hi-MD Walkman® compatibili con Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 2.0” a pagina 1).

Accertarsi che il disco presente in Hi-MD Walkman® non sia protetto dalla registrazione.

1 Sul computer, selezionare il file audio o la cartella che si desidera scaricare.

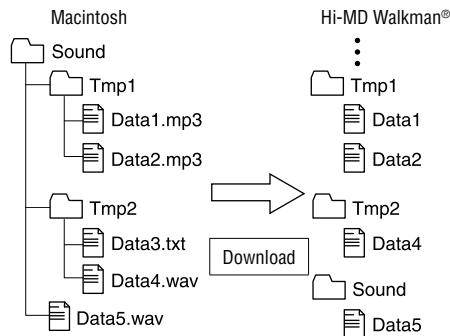
2 Trascinare il file o la cartella nella finestra principale.

Viene visualizzato l'indicatore di stato e il processo di download si avvia.

I brani e i gruppi scaricati vengono salvati alla fine del disco.

Le cartelle scaricate vengono considerate gruppi su Hi-MD Walkman®.

Esempio: quando viene scaricata la cartella “Sound” dal computer su un Hi-MD Walkman®



- Se all'interno della cartella scaricata sono presenti delle cartelle nidificate, ciascuna cartella verrà trattata da Hi-MD Walkman® come un gruppo.
- Hi-MD Music Transfer ignora i file salvati in formati diversi da MP3 o WAV (ad esempio, “Data3.txt”).

Download di file in formato WAV

Dopo aver scaricato un file in formato WAV, aprire e chiudere il coperchio di Hi-MD Walkman® o scollegare il cavo USB (seguendo la procedura descritta in “Per scollegare il cavo USB o rimuovere il disco da Hi-MD Walkman®”). Se non si esegue questa operazione, i file non potranno essere riprodotti su altre periferiche.

Note

- Non è possibile reimportare i dati audio scaricati da un computer Macintosh su un Hi-MD Walkman® mediante Hi-MD Music Transfer sullo stesso computer Macintosh. Per tale ragione, si consiglia di verificare il contenuto dei file originali prima di eliminarli dal computer.
- Non è possibile scaricare i dati audio su Hi-MD Walkman® se il disco è protetto dalla registrazione.
- Non è possibile scaricare dati audio per un totale superiore a 2.047 brani o 255 gruppi.
- Non eliminare il file originale sul computer Macintosh mentre viene visualizzato l'indicatore di stato.
- Su Hi-MD Walkman® è possibile scaricare tutti i tipi di audio dati in formato MP3. Tuttavia, i tipi di dati audio in formato MP3 che Hi-MD Walkman® è in grado di riprodurre variano in base al modello. Per dettagli relativi ai tipi di file supportati, fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con Hi-MD Walkman®.

Per scollegare il cavo USB o rimuovere il disco da Hi-MD Walkman®

Per scollegare Hi-MD Walkman® dal computer o rimuovere il disco, è importante attenersi alla procedura illustrata di seguito. In caso contrario, è possibile che i dati vengano danneggiati. Se Hi-MD Music Transfer è attivo, avviare la procedura dal passaggio 2.

1 Trascinare (icona di [NO NAME]) nel Cestino.

2 Assicurarsi che la spia di funzionamento di Hi-MD Walkman® non lampeggi rapidamente o che l'indicatore “REC” non sia visualizzato nella finestra del display di Hi-MD Walkman®.

3 Premere • CANCEL su Hi-MD Walkman®.

Assicurarsi che la spia di funzionamento di Hi-MD Walkman® sia spenta.

Nella finestra del display di Hi-MD Walkman® viene visualizzato il messaggio “EJECT DISC OK”. In alcuni casi, è possibile che la visualizzazione del messaggio “EJECT DISC OK” richieda del tempo.

4 Scollegare il cavo USB dal computer o rimuovere il disco da Hi-MD Walkman®.

Altre operazioni

Modifica del titolo di un brano o di un gruppo

Per modificare il titolo di un brano o di un gruppo visualizzato nella finestra principale, selezionarlo facendo doppio clic sul titolo, quindi digitare il nuovo nome tramite la tastiera del computer.

Modifica dell'ordine dei brani o dei gruppi

Per modificare l'ordine di un brano o di un gruppo nella finestra principale, selezionare il brano o il gruppo, quindi trascinarlo nella posizione desiderata.

Note

- È possibile spostare solo un brano o un gruppo alla volta. Non è possibile spostare più tracce o gruppi contemporaneamente.
- Non è possibile spostare un gruppo all'interno di un altro gruppo.
- Se il disco contiene gruppi privi di brani, questi vengono visualizzati alla fine della finestra principale. Per tale ragione, anche se si sposta un brano o un gruppo alla fine del disco, i gruppi vuoti verranno comunque visualizzati per ultimi.

Cancellazione di brani o gruppi

Selezionare la traccia o il gruppo che si desidera cancellare, quindi fare clic su [Delete] nella finestra principale o premere il tasto Cancella (o [Canc]) sulla tastiera del computer. È inoltre possibile selezionare più tracce e gruppi e cancellarli in un'unica operazione.

Note

- Una volta cancellato un brano o un gruppo, non è più possibile recuperarlo. Verificare il contenuto del brano o del gruppo selezionato prima di cancellarlo.
- Se si cancella un brano che è stato trasferito da un computer Windows tramite il software SonicStage, l'autorizzazione a trasferire il brano viene automaticamente ripristinata quando si inserisce il disco in un Hi-MD Walkman® e questo viene collegato a un computer Windows.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso di Hi-MD Music Transfer, fare riferimento alla procedura seguente.

1 Verificare i sintomi nella presente sezione "Risoluzione dei problemi".

2 Se il problema persiste anche dopo aver eseguito le operazioni indicate nella sezione di risoluzione dei problemi, controllare la tabella seguente e rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

| |
|---|
| Computer |
| • Produttore: Apple Computer, Inc. |
| • Modello: |
| • Tipo: Desktop / Laptop |
| Nome del sistema operativo: |
| Capacità della RAM: |
| Unità disco rigido (contenente Hi-MD Music Transfer e dati audio) |
| • Capacità del disco: |
| • Spazio libero: |
| Versione del software: Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 2.0* |
| Messaggio di errore (se visualizzato): |
| Se si utilizza un'altra periferica con collegamento USB |
| • Nome della periferica (o periferiche): |



* Per verificare la versione del software Hi-MD Music Transfer, nel menu selezionare [Hi-MD Music Transfer] – [About Hi-MD Music Transfer].

Mancata installazione del software sul computer

| Problema | Causa/Soluzione |
|---|--|
| L'installazione non è stata completata correttamente. | <ul style="list-style-type: none">• Si sta utilizzando un sistema operativo che non supporta questo software. → Per ulteriori informazioni, vedere "Predisposizione dell'ambiente di sistema richiesto" (pagina 2).• Non sono state chiuse tutte le applicazioni. → Se si avvia l'installazione mentre sono in esecuzione altri programmi, può verificarsi un malfunzionamento. Ciò è valido in modo particolare per i programmi che richiedono molte risorse di sistema, come gli antivirus.• Non è disponibile spazio libero sufficiente sul disco rigido. → Sono necessari almeno 10 MB di spazio libero disponibile su disco rigido. |
| Sembra che l'installazione si sia bloccata prima del completamento. | <ul style="list-style-type: none">• Verificare l'eventuale presenza di un messaggio di errore sotto la finestra di installazione. → Seguire le istruzioni visualizzate. Se non è presente alcun messaggio di errore, l'installazione è ancora in corso. Attendere ancora. |

Uso di Hi-MD Walkman® collegato al computer

| Problema | Causa/Soluzione |
|--|---|
| Il computer non riconosce Hi-MD Walkman®. | <ul style="list-style-type: none">• Hi-MD Walkman® non è collegato saldamente al computer mediante il cavo USB in dotazione. → Collegare saldamente il cavo USB.→ Rimuovere e ricollegare Hi-MD Walkman®. Se Hi-MD Walkman® non viene ancora rilevato dal computer, scollegare Hi-MD Walkman®, riavviare il computer e ricollegare il cavo USB.• Il software antivirus è attivo. → Chiudere il software antivirus.• Non è stato inserito alcun disco in Hi-MD Walkman®. → Verificare che sia stato inserito un disco in Hi-MD Walkman®.• L'installazione del software non è stata completata correttamente. → Scollegare la periferica collegata e installare nuovamente il software.• I collegamenti sono stati effettuati mediante un hub USB. → Collegare Hi-MD Walkman® direttamente al connettore USB del computer. |
| Nella finestra del display di Hi-MD Walkman® viene visualizzato il messaggio "RECONNECT USB". | <ul style="list-style-type: none">• Sono state effettuate operazioni su Hi-MD Walkman® o sul computer prima che Hi-MD Walkman® venisse riconosciuto dal computer. → Ricollegare Hi-MD Walkman®. |
| L'icona di Hi-MD Walkman® non viene visualizzata sulla Scrivania o nella barra laterale della finestra del Finder. | <ul style="list-style-type: none">• In Hi-MD Walkman® è stato inserito un disco utilizzato in modo MD. → Inserire un disco utilizzato in modo Hi-MD.• È stato inserito un disco standard vuoto da 60/74/80 minuti con "Disc Mode" nel menu di Hi-MD Walkman® impostato su "MD". → Impostare "Disc Mode" su "Hi-MD". |
| Anche se Hi-MD Walkman® è collegato al computer, il display di Hi-MD Walkman® non indica la connessione. | <ul style="list-style-type: none">• Il riconoscimento del software richiede alcuni istanti. → Attendere.• Un'altra applicazione è in esecuzione. → Attendere alcuni istanti, quindi ricollegare il cavo USB. Se Hi-MD Walkman® non viene ancora rilevato dal computer, scollegare Hi-MD Walkman®, riavviare il computer e ricollegare il cavo USB. |
| Anche se Hi-MD Walkman® viene riconosciuto dal computer, non funziona correttamente. | <ul style="list-style-type: none">• Il cavo USB è scollegato. → Collegare saldamente il cavo USB.• I collegamenti sono stati effettuati mediante un hub USB. → Collegare Hi-MD Walkman® direttamente al connettore USB del computer. |

| Problema | Causa/Soluzione |
|--|---|
| Non è possibile importare i brani sul computer. | <ul style="list-style-type: none"> • Il disco in Hi-MD Walkman® si trova in modo Net MD (modo MD). <ul style="list-style-type: none"> → Inserire in Hi-MD Walkman® un disco in modo Hi-MD. • I brani presenti sul disco sono stati registrati in un Hi-MD Walkman® non designato in un modo diverso da LinearPCM, Hi-SP o Hi-LP. <ul style="list-style-type: none"> → Non è possibile importare brani registrati in un Hi-MD Walkman® non designato o in un modo diverso da LinearPCM, Hi-SP o Hi-LP. • I brani sul disco sono stati trasferiti da un computer Windows mediante SonicStage o MD Simple Burner. <ul style="list-style-type: none"> → I brani trasferiti da un computer Windows mediante SonicStage o MD Simple Burner non possono essere importati in un computer Macintosh. • I brani sul disco sono stati scaricati dal computer mediante Hi-MD Music Transfer. <ul style="list-style-type: none"> → Non è possibile reimportare i brani scaricati da un computer Macintosh sullo stesso computer Macintosh. • Si è tentato di importare un gruppo. <ul style="list-style-type: none"> → I gruppi non possono essere importati. Seleziona brani. • Si è tentato di importare i brani contrassegnati dall'icona . → Non è possibile importare i brani contrassegnati dall'icona . • Si è tentato di importare brani eseguendo operazioni di trascinamento su un computer con sistema operativo Mac OS X versione 10.3.9. <ul style="list-style-type: none"> → Se il sistema operativo del computer è Mac OS X versione 10.3.9, non è possibile importare i brani eseguendo operazioni di trascinamento. Per importare i brani, fare clic su [Import] nella finestra principale. |
| Non è possibile scaricare brani o gruppi. | <ul style="list-style-type: none"> • Il disco in Hi-MD Walkman® si trova in modo Net MD (modo MD). <ul style="list-style-type: none"> → Inserire in Hi-MD Walkman® un disco in modo Hi-MD. • Il disco in Hi-MD Walkman® è protetto dalla registrazione. <ul style="list-style-type: none"> → Chiudere la linguetta di protezione dalla registrazione sul disco. • Si è tentato di scaricare più di 2.047 brani o 255 gruppi sul disco. <ul style="list-style-type: none"> → Non è possibile scaricare dati audio per un totale superiore a 2.047 brani o 255 gruppi. • Si è tentato di scaricare un file in formato WAV su un Hi-MD Walkman® che non supporta tale formato. <ul style="list-style-type: none"> → Verificare la compatibilità del modello di Hi-MD Walkman® (vedere "Modelli Hi-MD Walkman® compatibili con Hi-MD Music Transfer for Mac Ver. 2.0" a pagina 1). |
| I dati audio in formato WAV scaricati da un computer Macintosh non possono essere riprodotti su un'altra periferica. | <ul style="list-style-type: none"> • I dati audio in formato WAV non sono correttamente formattati. <ul style="list-style-type: none"> → Inserire il disco nel dispositivo Hi-MD Walkman® utilizzato per scaricare i dati audio. |

- Gli elementi che compaiono nelle illustrazioni di questo manuale possono differire da quelli effettivamente visualizzati nel software.
- Le spiegazioni contenute nel presente manuale presuppongono la conoscenza delle funzioni di base del computer. Per dettagli sull'utilizzo del computer e del sistema operativo, fare riferimento ai rispettivi manuali.
- Le leggi sul copyright proibiscono la riproduzione parziale o totale del software o del manuale d'uso o il noleggio del software senza l'autorizzazione del detentore del copyright.
- In nessun caso SONY sarà responsabile per danni finanziari o perdite economiche, inclusi reclami da parte di terzi, risultanti dall'uso del software fornito con questo registratore.
- In caso di problemi di funzionamento del software provocati da difetti di fabbricazione, SONY provvederà alla sostituzione, ma declina qualsiasi altra responsabilità.
- Questo software non può essere utilizzato con apparecchiature diverse da quelle per cui è stato progettato.
- Si fa notare che, in relazione all'impegno costante volto al miglioramento della qualità, le specifiche del software sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Il funzionamento di Hi-MD Walkman® con software diverso da quello fornito non è coperto dalla garanzia.
- La possibilità di visualizzare le varie lingue supportate dal software dipende dal livello di priorità delle lingue fornite dal sistema operativo installato. Per risultati ottimali, accertarsi che il sistema operativo installato sia compatibile con la lingua che si desidera visualizzare.
 - Non si garantisce la corretta visualizzazione di tutte le lingue nel software.
 - È possibile che caratteri speciali o creati dall'utente non vengano visualizzati.
- A seconda del tipo di testo e di caratteri, il testo visualizzato nel software potrebbe non apparire correttamente sulla periferica. Ciò è dovuto a:
 - Funzionalità limitate della periferica collegata.
 - Malfunzionamento della periferica.

- "WALKMAN" e il logo "WALKMAN" sono marchi registrati di Sony Corporation.
- SonicStage è un marchio o un marchio registrato di Sony Corporation.
- MD Simple Burner, Hi-MD, Net MD e i relativi logo sono marchi di Sony Corporation.
- Macintosh è un marchio di Apple Computer, Inc.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.
- PowerPC è un marchio o un marchio registrato di IBM Corporation.
- Intel Core è un marchio o un marchio registrato di Intel Corporation.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
- I simboli ™ e © sono omessi in questo manuale.

Programma © 2006 Sony Corporation

Documentazione © 2006 Sony Corporation